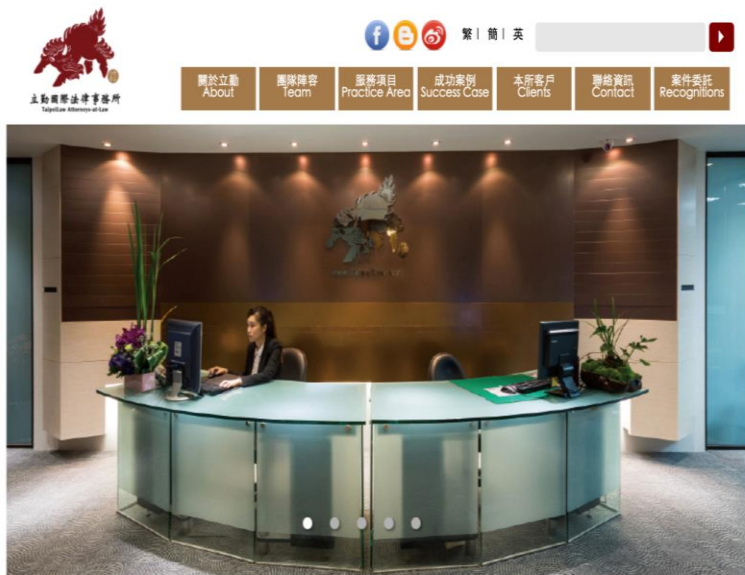


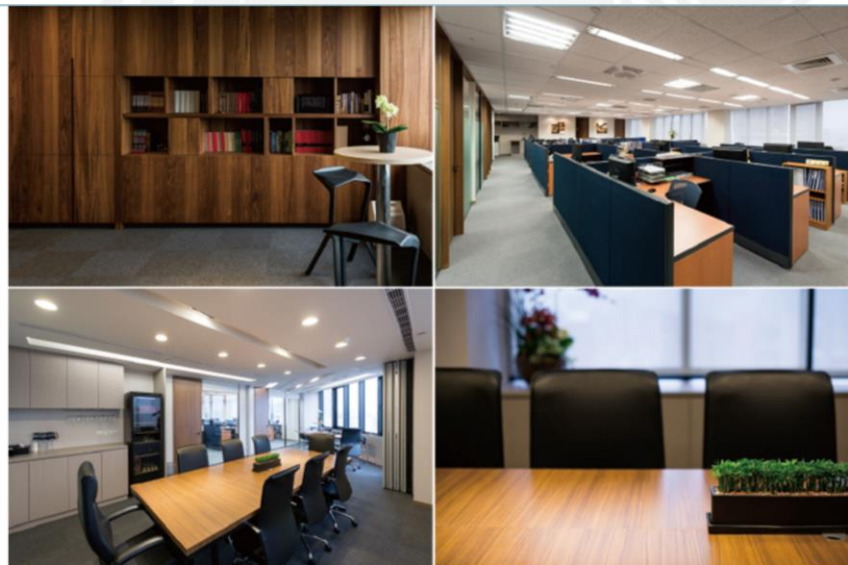
國際工程企業爭端解決 方案與仲裁實務

主講人：立勤國際法律事務所主持律師 劉韋廷律師
立勤國際法律事務所 馮世道律師、吳佩軒律師



立與客戶同心 勤於事務不倦

對客戶處境感同身受，並佐以無可替代之專業，努力不懈為客戶爭取權益，讓客戶用最最小成本取得最大成功，是法律服務之本份。
是以「立與客戶同心、勤於事務不倦」不但是本所創立精神，也是本所承辦每個案件的準則。本所在處理每位客戶所委託之案件時，每一位同仁均秉持「立」與「勤」的態度，努力為客戶們謀求最有利的結果，這也是本所持續精進與努力的方向。



立勤國際法律事務所

黃沛聲律師、范晉魁律師於2006年與數位律師一同成立經兆國際法律事務所，2008年劉韋廷律師「立勤法律事務所」的加入，使得事務所規模更行擴大。2014年4月黃沛聲律師與劉韋廷律師為擴大營業規模並延攬各路人才加入，以利接客戶



客戶群



本所律師群（僅列部分）



劉韋廷律師



charlies@taipeilaw.com

學經資歷

台灣大學EMBA107C資
管組

北京中國政法大學博士候
選人

台灣中正大學法律研究所

台灣中正大學法學院

台南一中

中華民國仲裁協會仲裁人

專利商標代理人

司法官四等特考，台灣士
林地方法院書記官

台北大學、東吳大學、輔
仁大學講師

律師高考及格

中正大學法學院顧問

中正大學校友會理事長

中正大學東及南亞研究中
心法律顧問

高點文教機構教師

亞東扶輪社

和平扶輪社

台南同鄉會

台南一中校友會



立勤國際法律事務所
TaipeiLaw Attorneys-at-Law

馮世道律師

◎簡介：

學歷

國立台北大學不動產與城鄉
環境學系博士班

國立政治大學法律科際整合
研究所

國立政治大學財務管理碩士

國立台灣大學土木工程學士



mirofeng@taipeilaw.com

經歷

台北市土木技師公會學術與國際
交流委員、資訊委員會副主任委
員

台灣省土木技師公會公關委員、
財務委員、法益委員

台北縣政府農業局技佐、工務局
技士

技師公會鑑定、施工計畫審查

工信工程總管理處企劃部

營造公司主任技師

美國矽谷eCentralBank Inc.副
總經理

泰國Dhurakij Pundit

University會計金融系專任講師

中國科技大學、德霖技術學院、

聖母醫護管理專科學校兼任講師

吳佩軒律師



cher@taipeilaw.com

◎簡介：

- 國立台灣大學法律與會計雙學士
- 101年律師高考及格
- 曾任經兆國際法律事務所律師
- 現任立勤國際法律事務所律師
- 服務客戶：喻台生建築師事務所、聯鋼營造工程股份有限公司

簡報大綱

- 一、 **FIDIC**國際工程標準契約簡介
- 二、 國際工程爭端解決方案簡介
- 三、 國際工程爭議仲裁程序簡介
- 四、 實務案例介紹

FIDIC

- 國際諮詢工程師聯合會（法語：**Fédération Internationale Des Ingénieurs-Conseils**，簡稱**FIDIC**），1913年由比利時、法國和瑞士三國諮詢工程師協會成立，總部設於瑞士，至今已有來自全球**100**多個國家的成員協會，其目的是共同促進成員協會的職業利益，以及向成員協會會員傳播有益信息。



International Federation of Consulting Engineers
The Global Voice of Consulting Engineers

FIDIC 契約範本



FIDIC Golden Principles
(2019)



Conditions of Contract for
Underground Works



Construction Contract 2nd
Ed (2017 Red Book)



Plant and Design-Build
Contract 2nd Ed (2017

Plant and Design-Build Contract 2nd Ed (2017 Yellow Book)

EPC/Turnkey Contract 2nd Ed (2017 Silver Book)

Construction Contract 2nd Ed (2017 Red Book)

FIDIC Contracts Guide 2000 (Construction, Plant and Design-Build and EPC/Turnkey Contracts)

FIDIC Contracts Guide: MDB Harmonised Construction Contract Supplement 2006

FIDIC 契約範本

- 國際諮詢工程師聯合會(FIDIC)於西元 2017 年 12 月，在英國倫敦發布了新版「紅皮書」(一般施工契約)、「黃皮書」(設計、建造契約)及「銀皮書」(統包、EPC 契約)之標準契約 範本。
- 增刪的內容均包含「一般條款」(General Conditions)、「特定條款(Particular Conditions)之編寫指南」及「投標函、得標通知函、契約協議及爭議處理機制協議」之範本。

FIDIC 21項條款

1. General Provisions 一般規定
2. The employer 業主
3. The engineer 工程司
4. The Contractor 承包商
5. Subcontractors 分包商
6. Staff and Labour 職員和勞工
7. Plant Materials and Workmanship 設備、材料和技藝
8. Commencement, Delays and Suspension 開工、遲延和停工
9. Tests On Completion 竣工驗收
10. Employer' s Taking Over 業主的接收

FIDIC 21 項條款(續)

11. Defects after Taking Over 瑕疵責任
12. Measurement and Evaluation 測量和估價
13. Variations and Adjustments 變更和調整
14. Contractor price and Payment 契約價格和付款
15. Termination by Employer 業主提出終止契約
16. Suspension and Termination by Contractor 包商提出停工和契約終止
17. Care of the Works and Indemnities 對工程的照管和賠償
18. Exceptional Events 除外事件
19. Insurance 保險
20. Employer's and Contractor's Claims 業主和包商的索賠
21. Disputes and Arbitration 爭端和仲裁

FIDIC 紅皮書

- Conditions of Contract for Construction (Second Ed. 2017). For Building and Engineering Works **designed by the Employer**. General conditions(一般條款); Guidance for Preparation of Particular Conditions(特定條款); Forms of Letter of Tender,(標單) Letter of Acceptance(得標通知), Contract Agreement and Dispute Adjudication/Avoidance Agreement(契約協議及爭端處理避免機制協議)
- FIDIC 推出的第一份契約範本 (1957) , 當時稱為Conditions of Contract for Works of Civil Engineering Construction(土木工程施工契約範本)
- 1999 出版稱為 Conditions of Contract for Construction, for Building and Engineering Works Designed by the Employer



FIDIC 紅皮書特點

- 業主負責設計職責(自辦或委外)
- 工程類型：傳統土木工程
- 結算方式：總價契約或是實作實算
- 監造：工程司或是顧問公司
- 不可抗力或不可預見等風險，由業主承擔。

FIDIC 紅皮書新舊差異

The New Red Book is similar to - and an update of - the Old Red Book, but with new features:

- Old 'Red Book' dealt only with civil construction work - the New Red Book covers all types of work designed by the Employer. (擴大到非土木工程，只要是業主設計)
- suitable for all projects where main responsibility for design lies with Employer (or his Engineer) (適合所有業主或其工程師設計專案)
- some design may, of course, be carried out by Contractor (可以部份由包商設計)
- basically an update of Old Red Book (舊紅皮書的更新)
- administration of Contract and supervision by Engineer (工程司契約管理)
- approval of work, payment, etc. certified by Engineer (工程與款項由工程司審核)
- work done is measured, payment according to Bill of Quantities(標單) (按標單驗收付款)
- option for payment on Lump Sum basis (總價承攬)

新版 FIDIC 紅皮書-通知

“Notice” (書面通知)

means a **written communication** identified as a Notice and issued in accordance with Sub-Clause 1.3 [Notices and Other Communication].



新版 FIDIC 紅皮書-預先警告 (Advance Warning)

契約雙方及工程司於履約過程中，當有知悉可能會發生以下情事時必須先通知各方：

- (一)對承包商人員的工作產生不利影響
- (二)對完工後的工程有不利影響
- (三)增加契約價格
- (四)遲延執行工程

新版 FIDIC 紅皮書- 承包商停工及終止契約

(一)業主不遵守工程司根據第 3.7 條同意或決定規定，或是第 21.4 條

DAAB(Dispute Avoidance/Adjudication Board) 之決定，此類係屬業主已構成嚴重違反契約規定之義務。

(二)承包商在收到得標通知(Acceptance of Letter)後之 84 天內，未收到開工生效日通知函者。

(三)業主於履行契約期間有發生賄賂、詐欺等不法行為。

FIDIC 黃皮書



- Conditions of Contract for Plant & Design-Build (Second Ed, 2017). For Electrical & Mech. Plant & For Building & Engineering Works **Designed by the Contractor**(由包商設計). Gen. Conds(一般條款); Guidance for the Prepn of particular conditions (特定條款)and Annexes: forms of securities(表單), Forms of Letter of Tender(標單), Contract Agreement and Dispute Adjudication/Avoidance Agreement (契約協議及爭端處理避免機制協議)
- 除了土木工程專案之外，機電方面的專案工程也日漸增長，因此 FIDIC 於 1963 年出版了「機電與機械工程標準契約範本」(Conditions of Contract for Electrical and Mechanical Works)，即黃皮書的首版。Red Book 後推出的第二份契約範本

FIDIC 黃皮書特點

- 適用於大型機電設備專案，以及對土木工程之設計及施工，屬較為複雜、規模亦較大之工程專案
- 由承包商負責大部分設計及安裝工作，業主編製需求並且提供基本設計
- 原則上依據完成工作里程碑，以總價方式付款
- 監造:工程司或工程顧問
- 承包商遇到異常無法預見之不利氣候狀況時，承包商有權申請展延工期。



FIDIC 橘皮書

- Conditions of Contract for **Design-Build and Turnkey** (1st Edition, 1995).(設計及施工、統包契約) Part 1: General Conditions(一般條款); Part 2: Guidance for the Preparation of Conditions Particular Application(特定條款).



FIDIC 黃皮書新舊差異

The New Yellow Book replaces both the Old Yellow Book and the Orange Book: (新黃皮書取代舊黃皮書以及橘皮書)

- Old 'Yellow Book' dealt only with electrical and mechanical construction works (most design being done by Contractor) (舊黃皮書只適用於電子機械標案)
- the 'Orange Book' from 1995 dealt with Design-Build and Turnkey for civil and other construction where majority of design done by Contractor (橘皮書主要用在土木營造工程設計與施工以及統包契約)
- the New Yellow Book covers all types of work designed by the Contractor (新黃皮書涵括所有由包商設計的標案)
- it therefore updates and replaces both the Old Yellow and the Orange Books (新黃皮書更新取代舊黃皮書以及橘皮書)
- (layout of all the New Books follows closely that of the Orange Book) (架構接近橘皮書)
- New Yellow Book is thus suitable for all types of projects where main responsibility for design lies with Contractor (新黃皮書適用所有包商主要負責設計的標案)

FIDIC 黃皮書新舊差異(續)

- recommended for the provision of electrical and/or mechanical plant, and for the design and execution of building or engineering works (建議電子與機械工廠設計施工使用)
- (the majority of such projects may well be electrical and mechanical works. Many will be a combination of civil, e & m, and/or building) (許多會涉及土木工程)
- some design may, of course, be carried out by Employer or his Engineer (部分設計由業主或其工程司負責)
- Employer provides 'Employer's Requirements' to which Contractor designs (業主提供業主標案需求)
- administration of Contract and supervision by Engineer (工程司契約管理)
- approval of work, payment, etc. certified by Engineer (工作與款項由工程司審核))
- payment on Lump Sum basis, (總價承攬) usually against a Schedule of Payments (分階段付款)
- testing procedures usually more complicated than for 'New Red Book' (驗收程序比新紅皮書複雜)

FIDIC 銀皮書



- Conditions of Contract for EPC Turnkey Projects (統包契約) (Second Edition, 2017). General Conditions (一般條款); Guidance for the Preparation of particular conditions (特定條款) and Annexes: forms of securities; Forms of Letter of Tender, (標單) Contract Agreement and Dispute Adjudication/Avoidance Agreement, (爭端處理與避免協議) etc.
- EPC(Engineering設計, Procurement採購, and Construction施工)
- 基本上適用於石化廠、發電廠等精密複雜的工業設施
- 橘皮書所修正而來

FIDIC 銀皮書特點

採用銀皮書者之工程類型有以下特徵:

- 一、工程界面多且負責者，如建築土 木工程、機電工程。
- 二、需一邊設計、一邊施工者(如隧道工程)、
- 三、有縮短工期需 要者(如 **BOT** 工程、高鐵、捷運交通工程案
- 四、技術工法選擇性多者(如土地改良 案、橋樑工程、機電設備等案)

(行政院公共工程委員會，「工程會之統包推動計畫與輔導措施」，
2013 年。)

FIDIC 銀皮書特點(續)

- 以**業主代表**取代工程司之角色，僅有審閱權限，並無審定、核準、決定、同意或指示變更的權力。要求該業主代表需以中立、超脫立場執行專案。
- 絕大部分之風險均係由承包商承擔
- 業主願意承擔因為風險所增加之總契約金額
- 通常採用固定價格之總價合約

FIDIC 銀皮書

These Conditions are **not suitable** in following circumstances:

- if time or information is insufficient before Contract signature (簽約之前時間或資訊不充分)
 - if considerable work underground or difficult to inspect (地下工程或難以檢查)
 - if Employer intends to supervise closely or control or review (業主需要更多控制權限)
 - if an intermediary determines interim payments (由中間機構決定期中付款)
 - where part of Works is designed by Employer (部分工作由業主設計)
 - for public bidding without negotiations (公開招標不允許議價)
 - for such circumstances P&DB should be used instead
- * *Conditions of Contract for Plant and Design-Build (工廠設計施工契約)*

紅、黃、銀皮書簡易比較

	紅皮書	黃皮書	銀皮書
名稱	營建施工契約條款	生產設備和設計-建造契約條款	設計採購施工/統包契約條款
工程性質	規模較大或複雜工程	電機設備或基礎設施之土建及設備安裝工程	適用私人投資項目，如：民間融資方式取得特許權的專案中之設計採購施工工作。但性質如屬地下工程者則不適合。
主要工作範疇	施工	設計及施工	設計、採購及施工
設計責任	大多為業主，或業主委由設計顧問辦理	業主編制業主需求中，即提供基本設計。承包商辦理大多數設計及安裝工作	廠商負責
監督責任	業主委請工程司、或設計顧問(如業主有委請設計顧問)執行監督、管理、審核、估驗、計價。	業主委請工程司、或技術顧問(如業主有委請設計顧問)執行監督製造、興建工作、辦理估驗。	業主代表或技術顧問(如業主有委請技術顧問)

紅、黃、銀皮書簡易比較

	紅皮書	黃皮書	銀皮書
廠商權責	施工	辦理大多數設計及安裝工作	廠商負責工程大部分責任，包括設計、採購、興建、安裝設備。須在特定金額及一定期限內完成。
風險分配	採業主與承包商合理分擔風險，然因業主負擔設計責任，因此設計部分之風險責由業主負擔，承包商承擔施工之風險。	業主與承包商合理分擔風險。	承包商被期待負擔較高的責任及較大風險。

參考表格資料：國立中央大學營建管理研究所碩士在職專班 碩士論文
《FIDIC 國際工程標準契約2017 年改版差異分析-兼論我國工程採購契約範
本之修訂與發展》第12-13頁表2-1 FIDIC 紅皮書、黃皮書及銀皮書之比較
研究生:孫維謙 指導教授:謝定亞 博士 中華民國一百零八年一月

FIDIC 統包契約

把工程之設計(Engineering)、採購(Procurement)、建造(Construction)三大部分，以簽定 EPC 統包契約方式交由一家統包商承建。

統包區分為：

1. Design-Build (設計建造)統包契約(即黃皮書)
2. Engineering, Procurement and Construction, EPC(設計、採購及安裝)統包契約(即銀皮書)，亦稱為 Turnkey(交鑰匙契約)。

傳統分標辦理與統包工程的作業流程比較

傳統分標辦理

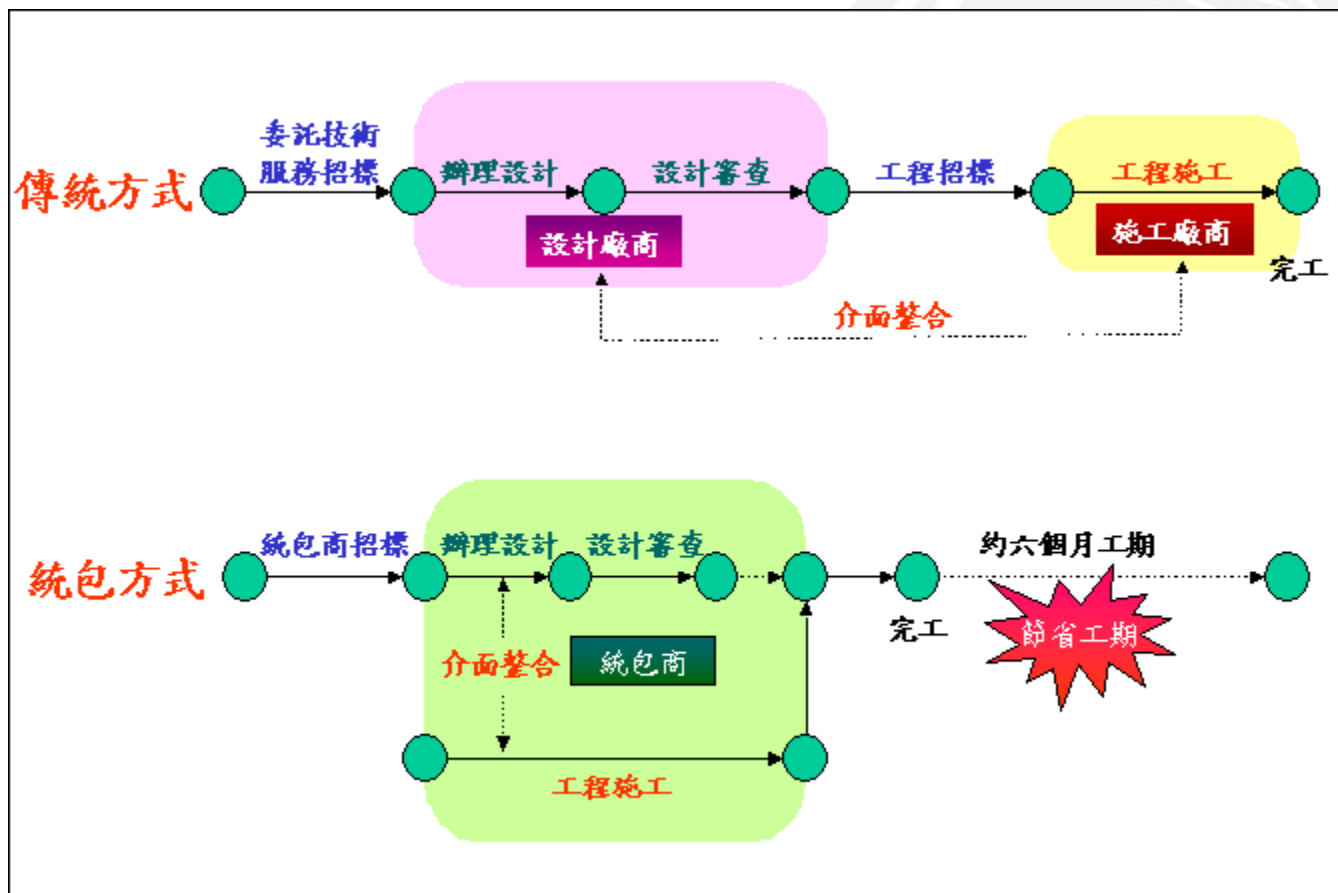


統包工程策略



(圖說：龍埔路施工情形)
圖片來源：捷運三鶯線施工團隊

採統包方式與傳統招標方式 之時程比較



(鄧勝軒技師，汙水廠公共工程以統包模式辦理採購效益之初步分析－以營建署辦理之台南縣柳營鄉水資源回收中心新建工程統包計畫為例，技師報433期)

銀皮書與黃皮書之差異

Design-Build(黃皮書)契約是由業主將整個計畫的設計及施工工作，交由得標的廠商來執行，其執行的成果須符合業主需求。而**EPC/ Turnkey(銀皮書)**契約則是將整個計畫從設計、採購到安裝施工的工作，全部交由得標承包商來執行，承包商完工時只要交出鑰匙予業主，業主達到可營運使用即符合契約責任。

(美國顧問工程師協會(ACEC)、美國(Parsons Brinckhoff)公司，「設計-施工(統包)計畫執行手冊」，科技圖說，2005 年。)

FIDIC 綠皮書

- The Short Form of Contract (First Edition, 1999). Agreement, General Conditions, Rules for Adjudication and Notes for Guidance
- 簡要版標準契約條款(The Short Form)，亦稱作「綠皮書」

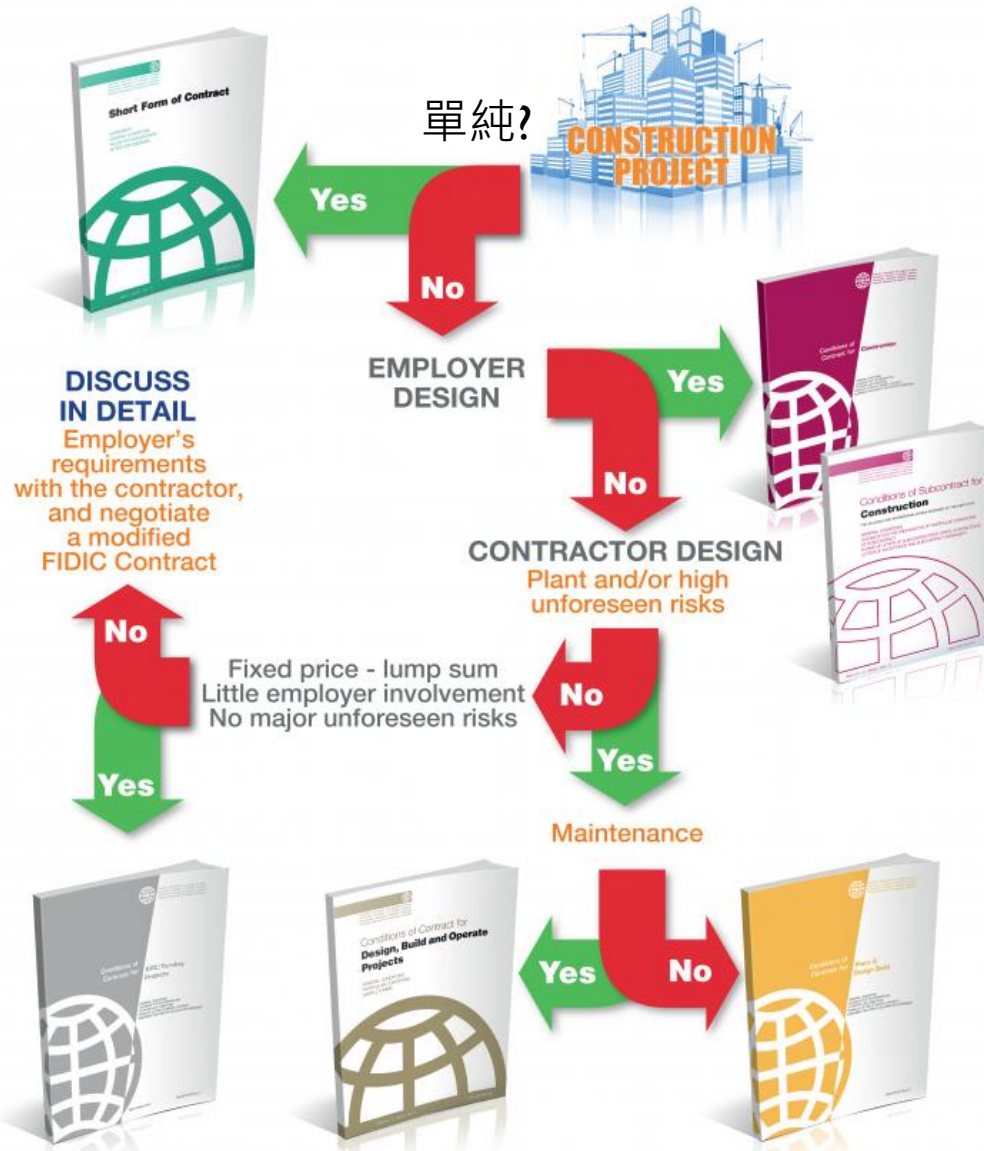


FIDIC 綠皮書

用於價值相對較低的建築或工程。根據工程的類型和具體條件的不同，此格式也適用於價值較高的工程，特別是較簡單的、或重複性的、或工期短的工程。在這種契約形式下，一般都是由承包商按照業主或其代表—工程司提供的設計實施工程，但對於部分或完全由承包商設計的土木、機械、電力、和/或建造工程的契約也同樣適用。



FIDIC 契約選擇



The FIDIC Golden Principles(2019)

- **GPI:** The duties, rights, obligations, roles and responsibilities of all the Contract Participants must be generally as implied in the General Conditions, and appropriate to the requirements of the project. (各方的職責，權利，義務，角色和責任通常必須符合一般條款中所隱含的規定，並適合標案的要求。)
- **GP2:** The Particular Conditions must be drafted clearly and unambiguously. (特定條款需要明確)
- **GP3:** The Particular Conditions must not change the balance of risk/reward allocation provided for in the General Conditions. (不可改變一般條款所設的風險報酬分配)
- **GP4:** All time periods specified in the Contract for Contract Participants to perform their obligations must be of reasonable duration. (工期要合理)
- **GP5:** Unless there is a conflict with the governing law of the Contract, all formal disputes must be referred to a Dispute Avoidance/Adjudication Board (or a Dispute Adjudication Board, if applicable) for a provisionally binding decision as a condition precedent to arbitration. (除非法律另有規定，爭議必須交由爭議處理與避免委員會處理，以做出具有臨時約束力的決定，作為仲裁的先決條件。)

GPI Examples

The following are some further examples of the proper application of GPI: (適例)

- The Employer is obliged to make payments under the Contract, irrespective of the Employer's financing arrangements. (業主有義務根據契約付款，而不論業主的融資安排如何。)
- The Employer is required to provide reasonable evidence to the Contractor of adequate financing arrangements. (業主必須向承包商提供合理的證據，說明其適當的融資安排。)
- In the case of a failure by the Employer to comply with its payment obligations, the Contractor must not be deprived of its rights under the GCs, including the right to receive financial charges for delayed payments, and the right to suspension and termination in accordance with the GCs. (如果業主未能履行其付款義務，則不得剝奪承包商在一般條款中的權利，包括收取延遲付款的財務費用的權利，以及依照規定暫停、終止的權利。)

GPI Examples

Conversely, the following are examples of modifications that do **not comply** with GPI: (不符例)

- Under a Red Book, or Yellow Book contract, the Engineer is required to obtain the Employer's approval before making any determination of a Contractor's claim or granting any extension of time pursuant to Sub-Clause 3.7 (or Sub-Clause 3.5 in the 1999 Editions). (紅黃皮書下，約定工程司對於工期展延爭議或同意要經業主同意) The Engineer's role as defined in a FIDIC Contract is to fairly determine the Contractor's entitlements in accordance with the Contract conditions, and this should not be subject to influence or control by the Employer. (FIDIC條款要求工程司中立) If the Employer disagrees with the Engineer's determination, the Contract provides an avenue for resolving this by the Dispute Avoidance/Adjudication Board. (業主不同意工程司的決定，應交由爭議避免與處理委員會)
- The transfer of the risk of Unforeseeable physical conditions to the Contractor under a Yellow Book Contract. The Silver Book is the appropriate contract form to be used if the Employer is not willing to bear that risk. (根據黃皮書將不可預見的風險轉移給承包商。如果業主不願意承擔這種風險，則銀皮書是合適的契約形式。)

GP2 Examples

The following would **not comply** with GP2: (不符例)

- With rare exceptions, a provision of the GCs is deleted and replaced in the PCs by the words “not used”. (除極少數例外，在特定條款中刪除了一般條款的設置，並用“未使用”一詞代替。)
- Failure to provide clear instructions on how the PCs Clauses relate to the GCs by way of addition or replacement. For example, if the content of a PCs Sub-Clause amends a GCs Sub Clause, it must be clearly stated that the PCs Sub-Clause replaces a specific part of the corresponding GCs Sub-Clause. (未能清楚說明對於一般條款的增加取代。例如，如果特定條款的內容修改了一般條款子條款，則必須明確聲明特定條款子條款替換了相應的一般條款子條款的特定部分。)
- Modifications made to the Conditions of Contract during Tender negotiations that were only documented in emails between the Parties, with those emails subsequently included in the list of Contract documents. Without incorporating those modifications in the Particular Conditions, the priority of Contract documents specified in the FIDIC Contracts may result in the provisions of the GCs prevailing over the Parties’ intended modifications. (投標議價期間對契約條件的修改僅記錄在雙方之間的電子郵件中，這些電子郵件隨後包含在契約文件列表中。在不將這些修改納入特定條款情況下，FIDIC契約中指定的契約文件的優先性可能導致一般條款優先於雙方的預期修改。)

GP3 Examples

The following are examples of the proper application of GP3: (適合例)

- Requiring the Contractor to design minor parts of the Works under a Red or Pink Book contract. (採用紅皮書或粉紅皮書契約，要求承包商設計較小部分。)
- In the Red Book, the Contractor is not required to perform a full design review of the Employer's design, where the responsibility and liability for such design remains with the Employer. (在《紅皮書》中，不需要包商對業主的設計進行全面的設計審查，而這種設計的責任仍由業主承擔。)
- The Employer is required to provide the Contractor, prior to the Base Date, with all relevant data in the Employer's possession on sub-surface and hydrological conditions at the Site. In the Red, Pink and Yellow Books, the Employer is responsible for the correctness and completeness of all such data, and the Contractor is responsible for the correct interpretation of such data. (業主必須在基準日期之前提供包商擁有的有關地下和水文條件的所有相關數據。在《紅皮書》，《粉紅皮書》和《黃皮書》中，業主負責所有此類數據的正確性和完整性，而包商應負責對數據的正確解釋。)
- The Employer undertaking to provide storage facilities for the Contractor outside of the Site. (業主承諾在工地以外為包商提供倉儲設施。)
- The obligation on the Contractor to provide the Engineer with the data for its detailed and resourced time programme in a specified format as a precondition for issue of an Interim Payment Certificate. (包商有義務以指定格式向工程司提供其詳細進度的相關資料，以作為期中估驗付款的前提。)

GP3 Examples

The following are examples of Conditions of Contract that do **not comply** with GP3: (不符例)

- Requiring the Contractor to design the majority of the Works under a Red Book or a Pink Book contract. (要求包商採用《紅皮書》或《粉紅皮書》設計大部分工作)
- The Contractor assuming the risk of Unforeseeable physical conditions under a Red, Pink or Yellow Book. (承包商在紅皮，粉紅皮或黃皮書本中承擔不可預測的實體狀況的風險。)
- The Contractor not being responsible or liable for the Works carried out by its Subcontractors. (包商對其分包商進行的工程不承擔任何責任。)

GP4 Examples

The following are examples of provisions in the PCs that would be consistent with GP4: (適合例)

- In the Pink Book, changing the period in which the Engineer is required to deliver a determination to 56 days. (在《紅皮書》中，將要求工程司決定的期限更改為56天。)
- In the Red and Yellow Books, the Commencement Date(動工日期) shall be within 60 days after the Contractor receives the Letter of Acceptance, in lieu of 42 days. (在《紅皮書》和《黃皮書》，動工日期應在包商收到得標通知書後的60天內，而不是42天之內。)

GP4 Examples

The following are examples of provisions in the PCs that would **not be consistent** with GP4:

- Requiring the Contractor to give notice of an event or circumstance that might give rise to a claim within 5 days after the Contractor became aware or should have become aware of the event or circumstance. (要求包商在意識到或應該已經意識到事件或情況後的5天內通知可能引起索賠的事件或情況。)
- The Contractor's right to suspend work (or reduce the rate of work) effective after giving not less than 3 months (in lieu of 21 days) notice to the Employer. (包商必須在向業主發出不少於3個月 (代替21天) 的通知後，暫停工作 (或減緩進度) 的權利才生效。)

GP5 Examples

Some examples of PCs modifications to the GCs that are consistent with GP5 are as follows: (適合例)

- Providing that the DAAB/DAB's decision is final and binding for disputes with a value less than a specified amount.
(約定DAAB / DAB的決定是最終決定，對價值小於指定金額的爭議具有約束力。)
- Permitting the DAAB/DAB to correct its decision for an arithmetical error. (允許DAAB / DAB對算術錯誤進行更正。)

GP5 Examples

the following modifications to the Conditions of Contract do **not comply** with GP5: (不符例)

- Deleting all the clauses in the GCs that refer to the DAAB/DAB. (刪除一般條款中所有引用DAAB / DAB的條款。)
- Restricting the ambit of disputes that can be referred to the DAAB/DAB to exclude certain determinations of the Engineer. (限制可以提交給DAAB / DAB的爭議範圍，以排除工程司的某些決定。)

FIDIC國際工程契約範本最新版本

簡稱	最新版本的名稱和版次
Red Book	Conditions of Contract for Building and Engineering Works Designed by the Employer (2 nd Edition, 2017)
Yellow Book	Conditions of Contract for Electrical & Mech. Plant & for Building & Engineering Works Designed by the Contractor (2 nd Edition, 2017)
Silver Book	Conditions of Contract for EPC/Turnkey Projects (2 nd Edition, 2017)
Green Book	Short Form of Contract (1 st Edition, 1999)
Pink Book	Conditions of Contract for Building and Engineering Works Designed by the Employer MDB Harmonized Edition (June 2010)
Gold Book	Conditions of Contract for Design, Build and Operate (DBO) Projects (1 st Edition, 2008)
Blue Book	Form of Contract for Dredging and Reclamation Works (2 nd Edition, 2016)
Emerald Book	Conditions of Contract for Underground Works (1 st Edition, 2019)

出處：營建知訊447期/2020/04 《FIDIC國際工程契約範本》王祥騶 土木技師

國際間其他契約範本

Canadian Construction Documents Committee (CCDC)

CCDC also produces guides to assist with using and understanding the aforementioned contract types. Other professional organizations in Canada have similar publications available to assist the user, such as:

- Association of Consulting Engineering Companies (ACEC)
- Canadian Construction Association (CCA)
- Construction Specifications Canada (CSA)
- Royal Architectural Institute of Canada (RAIC)

國際間其他契約範本

NEC (New Engineering Contract) Contracts, UK

NEC is produced by the Institute of Civil Engineers UK (ICE). NEC3 was launched in 2005 and helped to procure high-profile projects such as the London 2012 Olympic and Paralympic Games.

After 12 years, NEC introduced its fourth edition, NEC4, in 2017.

國際間其他契約範本

Engineers Joint Contract Documents Committee (EJCDC) Documents, USA

These documents are prepared by Engineers Joint Contract Documents Committee

(EJCDC) which includes:

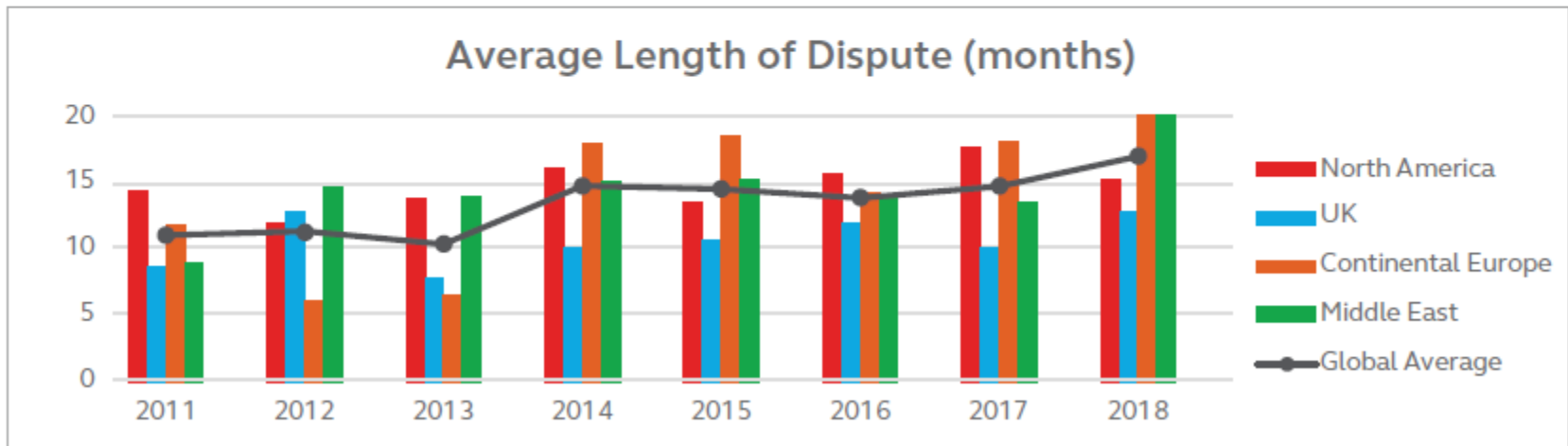
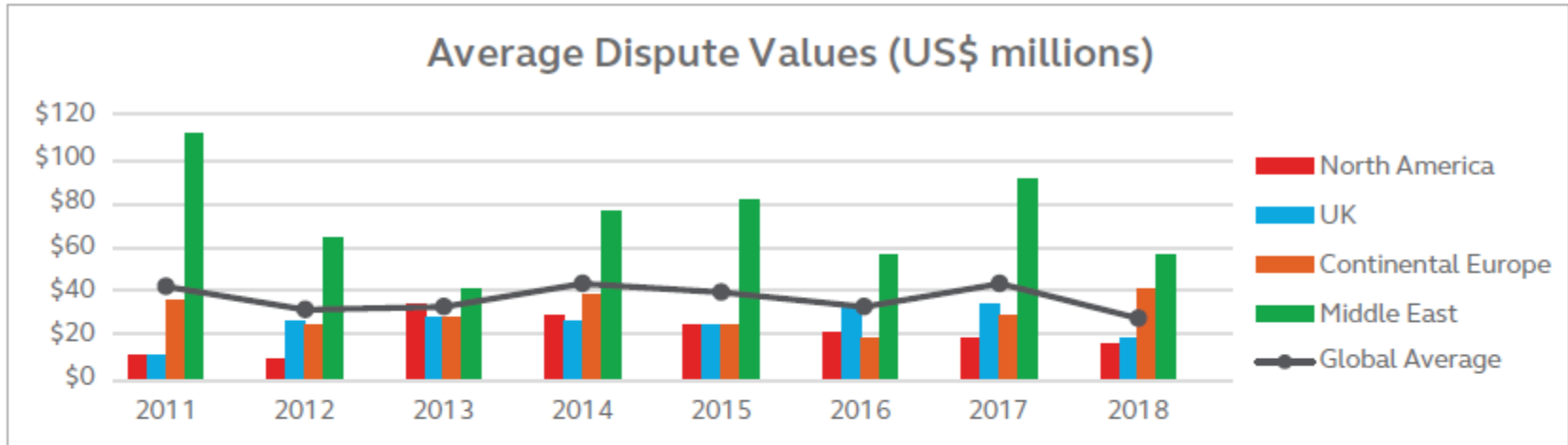
- (a) American Council of Engineering Companies
- (b) American Society of Civil Engineers
- (c) National Society of Professional Engineers
- (d) Associated General Contractors of America and more than 15 other organizations

國際間其他契約範本

American Institute of Architect (AIA) Documents, USA

There are nearly 200 forms and contracts comprising AIA Contract Documents. These forms and contracts define the relationships and terms involved in design and construction projects. Prepared by the AIA with the consensus of Owners, Contractors, attorneys, Architects, Engineers, and others, these documents have been finely tuned during their 120-year history. As a result, AIA comprehensive contracts and forms are now widely recognized as the industry standard.

國際工程爭端統計



source : <https://www.arcadis.com/en/united-states/our-perspectives/2019/global-construction-disputes-report-2019/>

坦桑尼亞推遲中國港口項目



Bagamoyo Port illustration (file image)

BY [CIMSEC](#) 12-02-2019 09:49:46

- 在坦桑尼亞(Tanzania)官員拒絕就停滯不前的談判以建設非洲最大的深水港進行談判之後，中國的海上絲綢之路野心遭受了挫折。最初於**2013**年達成協議，但協議條款仍然是坦桑尼亞總統約翰·馬格富利 (John Magufuli) 與擬在港口和附近基礎設施上建設的中國公司招商局之間的爭論點。坦桑尼亞在**2019**年**6**月無限期中止了該項目，在**10**月進行的後續談判中沒有任何退縮的跡象。相反，坦桑尼亞官員給這家中國公司一個直率的最後通牒：接受我們的條件或離開。

馬來西亞重新考慮\$ 20B“一帶一路”項目



由中國資助的東海岸鐵路線將與泰國灣的吉蘭丹州連接馬六甲海峽的巴生港口

- 東海岸銜接鐵道（ECRL，又名東海岸鐵路，或簡稱東鐵）是一個計劃連接位於馬六甲海峽的巴生港口和東海岸經濟特區的雙線鐵路，全長460公里。
- 該工程尚處於初期階段，目前由國有的中國交通建設總公司牽頭，由北京主要政策性貸款機構之一的中國進出口銀行出資85%。
- ECRL是與“一帶一路”倡議相關的最引人注目的項目之一，這是中國國家主席習近平通過大規模基礎設施投資加深與亞洲和歐洲的貿易聯繫的計劃。這使得馬來西亞政府處於棘手的位位置，因為它試圖擺脫大多數分析師認為在經濟上不可行的交易。



立勤國際法律事務所
TaipeiLaw Attorneys-at-Law



出處：<https://youtu.be/gX037G5jRdU>

「一帶一路」新危機！ 東南亞多項工程重談



出處: https://youtu.be/Kjs-ySI_n9U

Grounds for Extensions of Time

展延工期事由

參考紅皮書第8.5條

The possible grounds for an extension of time are:

- Variations (情事變更)
- A cause of delay referred to in the Conditions (條款所列遲延)
- Exceptionally adverse climatic conditions (極端氣候)
- Unforeseeable shortages of personnel or Goods, caused by epidemics or governments (因政府或流行傳染病造成的不可預見之人力物資短缺)
- A delay caused by the Employer or a party under his control (可歸責於業主)

CLAIMS FOR PAYMENT 金錢索賠

紅皮書第20.1條

A Claim may arise:

- (a) if the Employer considers that the Employer is entitled to any additional payment from the contractor (or reduction in the Contract Price) (價金增減) and/ or to an extension of the DNP (Defects Notification Period 瑕疵發現期間);
- (b) if the Contractor considers that the Contractor is entitled to any additional payment from the Employer and/or to EOT (展延工期); or
- (c) if either Party considers that he/she is entitled to another entitlement or relief against the other Party. Such other entitlement or relief may be of any kind whatsoever (including in connection with any certificate, determination, instruction, Notice, opinion or valuation of the Engineer) except to the extent that it involves any entitlement referred to in sub-paragraphs (a) and/or (b) above. (其他權利或救濟可能包括與任何證書，決定，指令，通知，工程司的意見，評價或估價有關的)

Heads of Claim 索賠的內容

The heads of claim would normally be, as a maximum:

- Direct cost (直接成本)
- Indirect cost (間接成本)
 - Overheads (開銷)
 - Financing Charges (財務費用)
- Profit (利潤)
- Loss of Profit (所失利益)

Costs of preparing the claim, economic loss and consequential loss are generally not allowable, and nor is cost which is remote (準備索賠的成本，經濟損失和間接損失通常是不允許的，不相關的成本也不允許)

Notices of Claims 請求損害賠償的通知

紅皮書第20.2.1條

- The claiming Party shall give a Notice to the Engineer(通知工程司), describing the event or circumstance giving rise to the cost, loss, delay or extension of DNP(瑕疵發現期間) for which the Claim is made as soon as practicable, and no later than 28 days after the claiming Party became aware, or should have become aware, of the event or circumstance (the “Notice of Claim” in these Conditions). (發生或預期發生28天內提出請求)
- If the claiming Party fails to give a Notice of Claim (索賠通知) within this period of 28 days, the claiming Party shall not be entitled to any additional payment, the Contract Price shall not be reduced (in the case of the Employer as the claiming Party), the Time for Completion (in the case of the Contractor as the claiming Party) or the DNP (in the case of the Employer as the claiming Party) shall not be extended, and the other Party shall be discharged from any liability in connection with the event or circumstance giving rise to the Claim. (否則失權)



Notifying a Claim



Start here!

Money and Time extension Claims

For Employers [20.1(a)]

Is the claim in relation to any additional payment from the Contractor (or reduction in the Contract Price) and/or to an extension of the DNP?

For Contractors [20.1(b)]

Is the claim in relation to any additional payment from the Employer and/or to EOT?

No

Yes

The claiming Part must give a Notice of Claim to the Engineer **as soon as practicable, and no later than 28 days** after the claiming party became aware, or should have become aware of the event or circumstance giving rise to cost, loss, delay or extension of DNP. [20.2.1/1st]

The Notice of Claim must describe the event or circumstance giving rise to cost, loss, delay or extension of DNP. [20.2.1/1st]

The claiming Party must keep "contemporary records as may be necessary to substantiate the Claim. [20.2.3/3rd]

All Other Claims

By Either Party [20.1(c)]

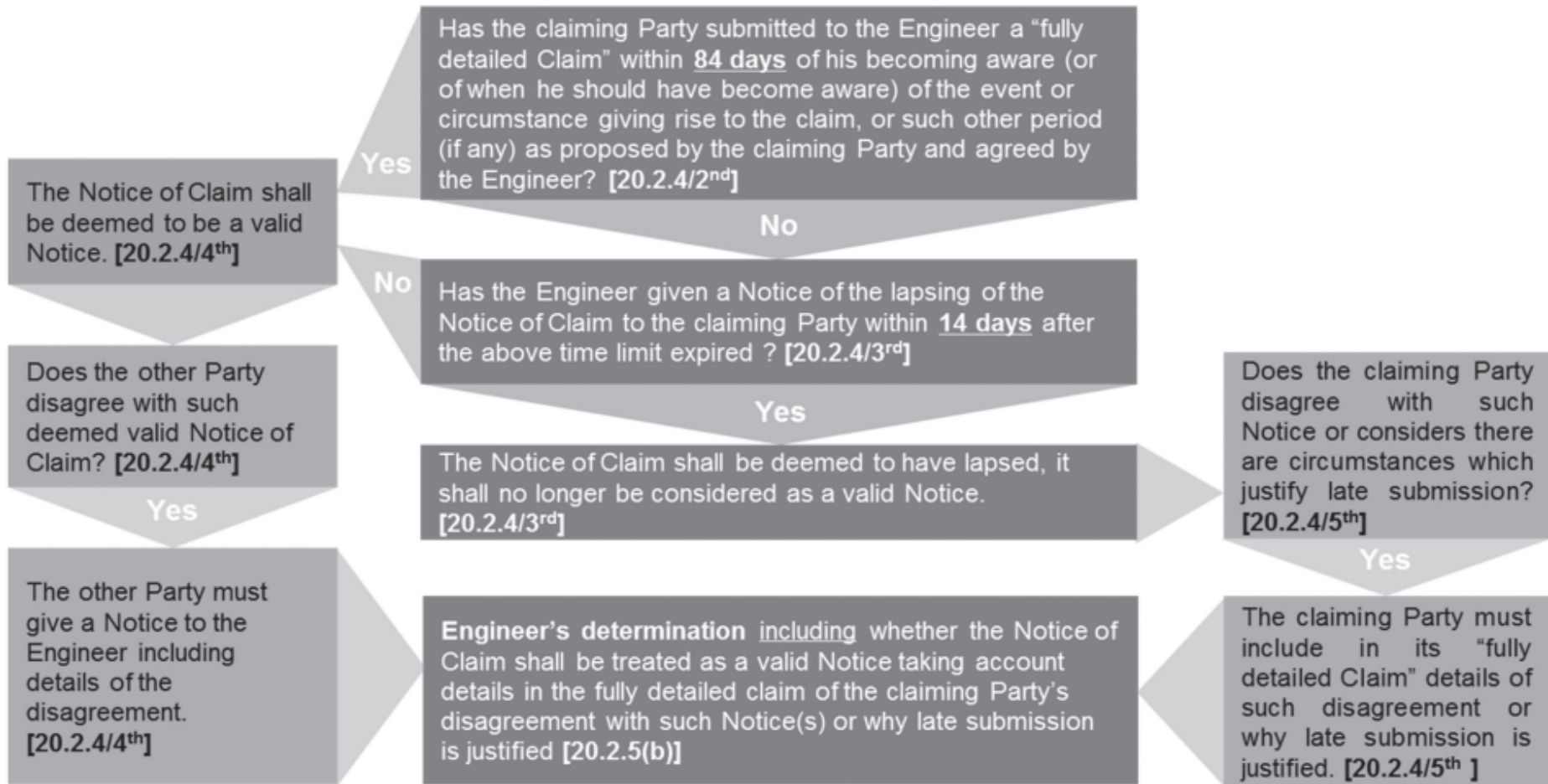
Has the other party or the Engineer disagreed with the requested entitlement or relief or deemed to have disagreed (by not responding within a reasonable time)?

Yes

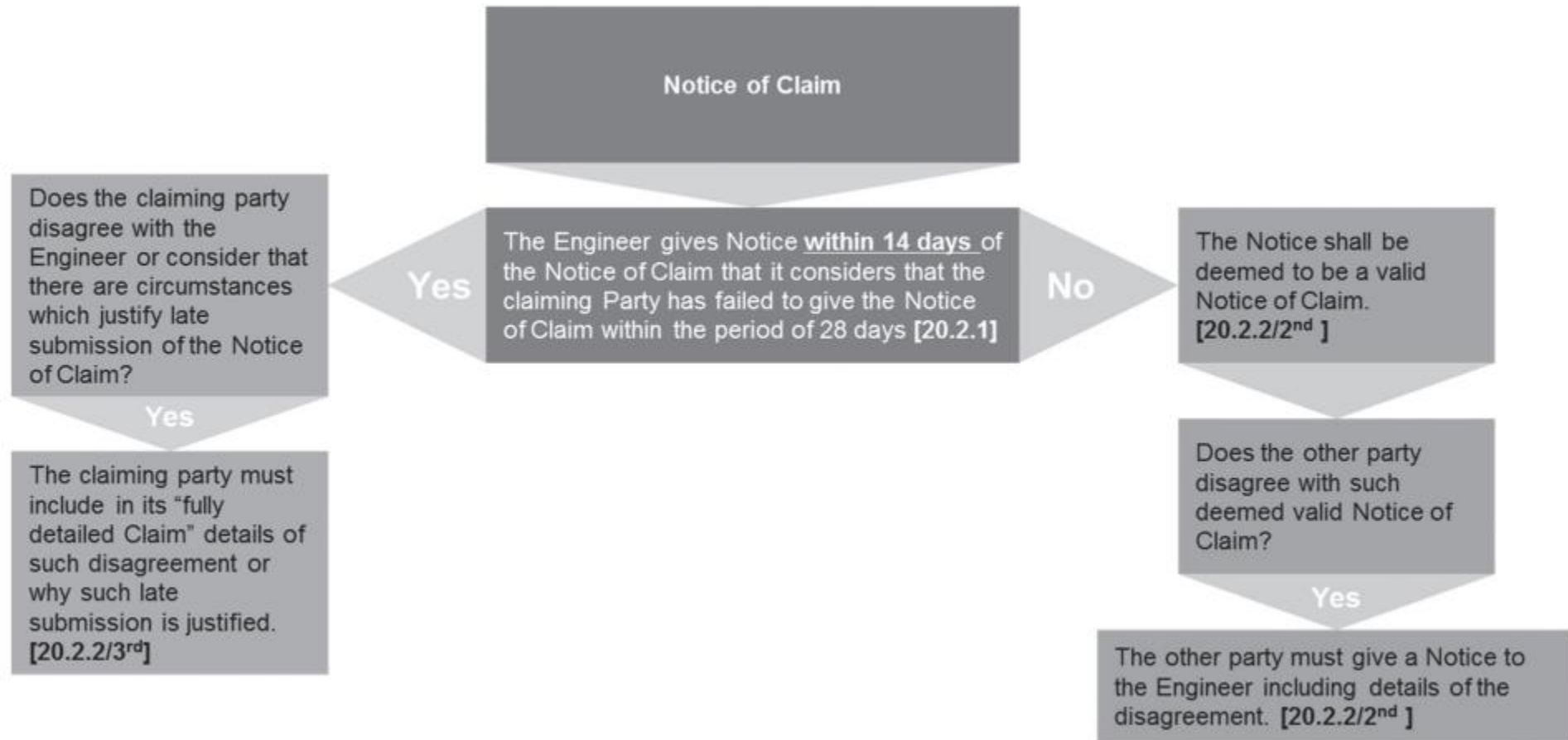
The claiming Party may give a Notice referring the Claim to the Engineer as soon as practicable after the claiming Party becomes aware of the disagreement (or deemed disagreement). [20.1/3rd]

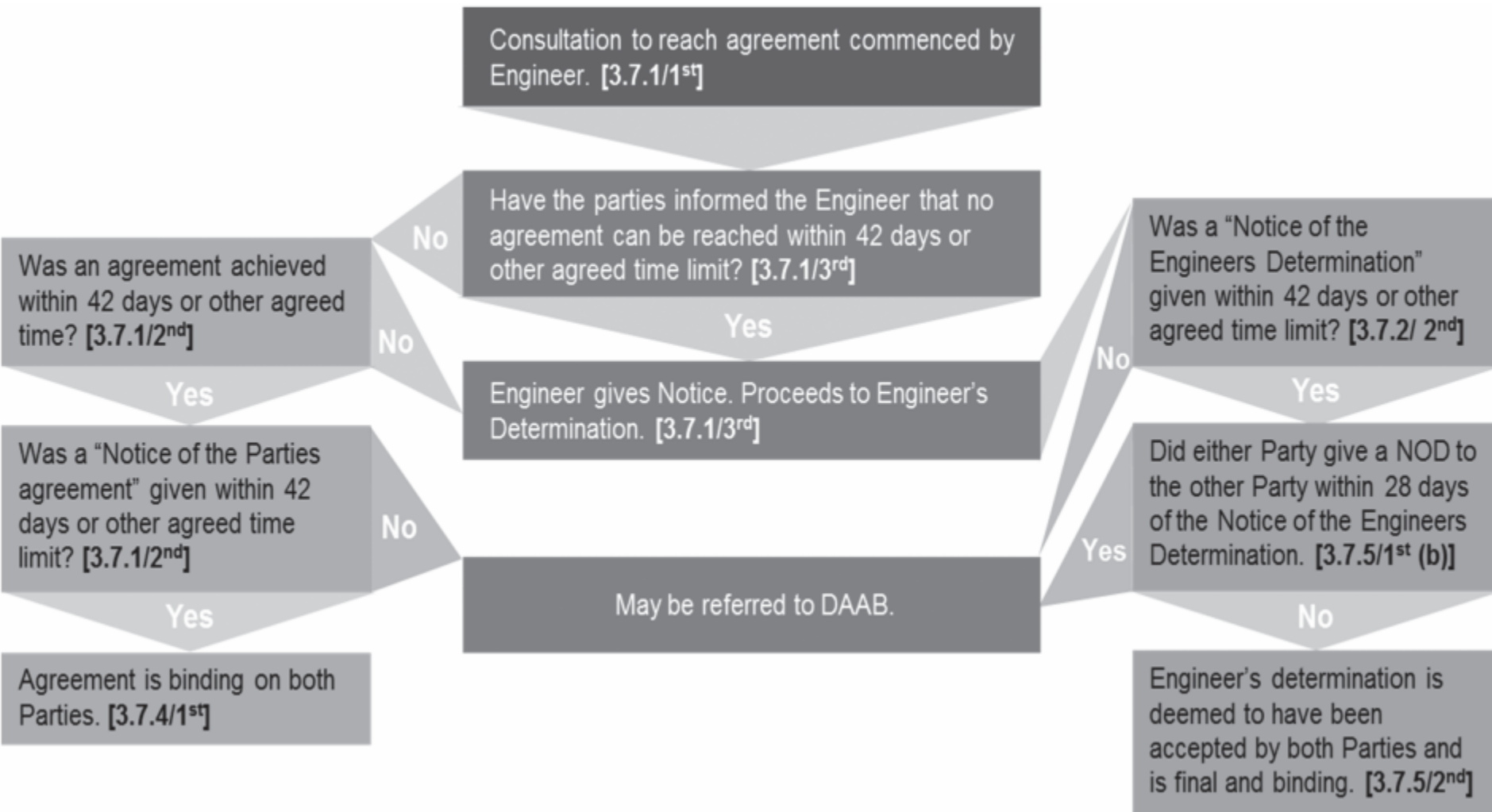
The Notice of referral must include details of the claiming parties' case and the other Party's or the Engineer's disagreement (or deemed disagreement). [20.1/3rd]

Particularizing the Claim (提出細節)



The Engineer's Initial Response to a Claim Notice (工程司的回應)





Global Claims 全局索賠

Global claims achieved acceptance in the case of *Crosby & Sons Ltd v. Portland Urban District Council (1967)*.

A global claim is where a contractor makes a claim for a single amount of money by reference to multiple underlying causes or events. They typically arise in the context of delays where there are multiple, concurrent causes of delay. (全局索賠是指包商通過參考多個潛在原因或事件對單個金額提出索賠。它們通常是在存在多個並發延遲原因的延遲情況下出現的。)

Portland Urban District Council (1967)

工期逾期了**46週**。仲裁員認為，包商有權就整體延誤的**31週**獲得賠償，判給了一筆總付，而不是針對**9個**延遲事項給出單獨的展延。被訴人對該裁決提出異議，理由是仲裁員在沒有針對每個索賠單獨提供期限的情況下提供一次性延誤是錯誤的。

在這種情況下，有人認為，在各種拒絕，中止和變更的後果中，索賠取決於極其複雜的相互作用，很可能甚至很難甚至不可能準確地分攤幾個因果關係中的總額外費用。

國際工程爭端的解決方式

- 爭端解決替代方式(Alternative Dispute Resolution (“ADR”)-以非訟方式解決爭議之統稱，或有稱訴訟外紛爭解決機制
- 訴訟



DISPUTE

爭端解決替代方式(“ADR”)

- 協商
- 仲裁
- 調解
- 調停-由雙方同意之第三人擔任調停人，可私下與雙方溝通確認，由雙方簽署調停書以確認履行內容
- 調仲-先調停，若不成，後仲裁
- **ADR**種類非常多，不同國家或不同爭議類型，存在各種不同的**ADR**

Disputes Review Board (DRB)

爭議評審委員會

1975年在科羅拉多州的艾森豪威爾隧道(the Eisenhower Tunnel in Colorado)上實施了早期的DRB。從那時起，許多契約都從該程序中受益，並且更多的契約正在進行中或正在準備中。價值在幾千萬美元的項目以及一些價值超過1億美元的項目已使用此DRB解決爭端。(Construction Dewatering and Groundwater Control: New Methods and Applications, J. Patrick Powers, Arthur B. Corwin, Paul C. Schmall, Walter E. Kaeck)

- Eisenhower 隧道的土建、電氣和裝修3個契約價值1.28億美元、全部採用了“爭議評審委員會”(DRB)方式解決爭議
- 在整個4年多的工期中，DRB對28項爭議進行了聽證和評審，DRB提出的評審意見得到了契約各方的尊重和執行，未發生仲裁或訴諸法院解決。

(劉勇，淺析DAB的調解性和准仲裁性，China Harbour Engineering, 2009/06)

DAAB爭端避免裁決委員會 (Dispute Avoidance/Adjudication Board)

- 2017 年版契約範本的第 21 條爭議及仲裁，特別納入了爭端避免裁決委員會
DAAB(Dispute Avoidance/ Adjudication Board)，係由 1999 年版契約範本中爭端裁決委員會(DAB)衍生而來。
- DAAB 為一常設性組織且額外有爭端避免的功能。

DISPUTES AND ARBITRATION

爭端和仲裁

- 21.1 Constitution of the DAAB 爭端避免裁決委員會的組成
- 21.2 Failure to Appoint DAAB Member(s) 未能指定爭端避免裁決委員會成員
- 21.3 Avoidance of Disputes 避免爭端
- 21.4 Obtaining DAAB's Decision 爭端避免裁決委員會的裁決
- 21.5 Amicable Settlement 友好協商解決
- 21.6 **Arbitration** 仲裁
- 21.7 Failure to Comply with DAAB's Decision 未能遵守爭端避免裁決委員會的決定
- 21.8 No DAAB In Place 當地沒有爭端避免裁決委員會

DAAB 成員

- 原則上，**DAAB** 成員由業主和承包商協商，從專用契約條件的契約資料列明的備選名單中選取一人或三人，除非另有約定一般應為三人。
- 為保證**DAAB** 的中立性，其成員候選人由業主和承包商各自確定一名並報對方認可，雙方及兩名候選人共同協商確定第三名候選人，並指定其為**DAAB** 主席。
- **DAAB**成員任命應在承包商收到得標函後的約定時限或**28**天內完成，並以正式簽署**DAAB** 協定的日期為**DAAB**組建日。

DAAB決定(Decision)

- 原則在**84**天內，或由**DAAB**提議並經雙方當事人同意的期限內要做出決定。
- 如果對**DAAB**的決定不滿意，應在收到決定後的**28**天內提出不滿意通知(**NOD**)；如果**DAAB**未在期限內做出決定，在期滿後的**28**天日要發出不滿意通知。
- 若任一方皆未提出不滿意通知，則該決定會成為最終決定，雙方都要受拘束；若只針對其中一部分提出不滿意，其餘部分，仍會成為最終決定。

對DAAB決定(Decision)提出不滿意後 的和解及仲裁程序

- 異議後**28**天進入仲裁。
- 在仲裁開始前，雙方可以先試行和解。
- 若進入仲裁，應根據國際商會(ICC)的仲裁規則最終解決
- 仲裁人的選任程序與DAAB委員選任程序相同。

DAAB 解散

- DAAB 在專案結清單生效或被視作生效當天解散。
- 結清單生效前，若DAAB已就提交其解決的全部爭端做出決定，則DAAB在最後一個爭端決定做出後的第28天解散。

Source: 杜博, 薑琳, & 陳勇強. (2018). 新版 FIDIC 系列合同條件中的爭端解決問題. 國際經濟合作, (7), 12.

DAAB 責任

- **DAAB** 的主要責任是契約履約過程中的爭端規避和裁決。
- 在爭端規避方面，**DAAB** 可應各方請求或主動提供協助，啟動非正式討論，嘗試解決契約履行期間產生的任何問題。
- 在爭端裁決方面**DAAB**接受任一方關於爭端裁決的委託，進行必要的調查，並在期限內給出有理有據的決定；**DAAB** 的裁決行為不會視作仲裁，**DAAB** 成員也不以仲裁員身份開展工作。

Source: 杜博, 薑琳, & 陳勇強. (2018). 新版 FIDIC 系列合同條件中的爭端解決問題. 國際經濟合作, (7), 12.

DAAB 爭端規避

- DAAB 的非正式協助可在雙方同時在場的任何適宜時機內開展,而且DAAB 在爭端規避過程中給出的建議、觀點都不要要求強制執行,也不對未來的爭端解決過程形成約束。若爭端發生時,由於任命期滿或其他原因,沒有DAAB 可有效工作,則任一方可直接提起仲裁。

Source: 杜博, 薑琳, & 陳勇強. (2018). 新版 FIDIC 系列合同條件中的爭端解決問題. 國際經濟合作, (7), 12.



**Clause 20.4 /
New Clause 21.4**

Reference of a dispute to the DAB/DAAB

DAB/DAAB Decision
within **84** days of reference

No DAB/DAAB Decision
within **84** days of reference

No notice of Dissatisfaction
within **28** days of Decision

Notice of Dissatisfaction
within **28** days of Decision

Notice of Dissatisfaction
within **28** days after **84** days of reference

DAB Decision
final and binding

**Clause 20.5 /
New Clause 21.5**

Non-mandatory "Amicable
Settlement" period - 28 days

**Clause 20.6 /
New Clause 21.6**

ICC Arbitration
~~56~~ + 28 days after Notice of
Dissatisfaction

我國工程採購契約範本

- 我國工程採購契約範本於107年7月24日修正之版本，於第22條爭議處理第三項加入「爭議處理小組」機制。與DAAB制度類似。
- 第22條第三項
- 依第1款第6目成立爭議處理小組者，約定如下：
- 1. 爭議處理小組於爭議發生時成立，得為常設性，或於爭議作成決議後解散。
- 2. 爭議處理小組委員之選定：
- (1) 當事人雙方應於協議成立爭議處理小組之次日起10日內，各自提出5位以上(含本數)之名單，交予對方。
- (2) 當事人之一方應於收受他方提出名單之次日起10日內，自該名單內選出1位作為委員。
- (3) 當事人之一方未依(1)提出名單者，為無法合意成立爭議處理小組。
- (4) 當事人之一方未能依(2)自名單內選出委員，且他方不願變更名單者，為無法合意成立爭議處理小組。

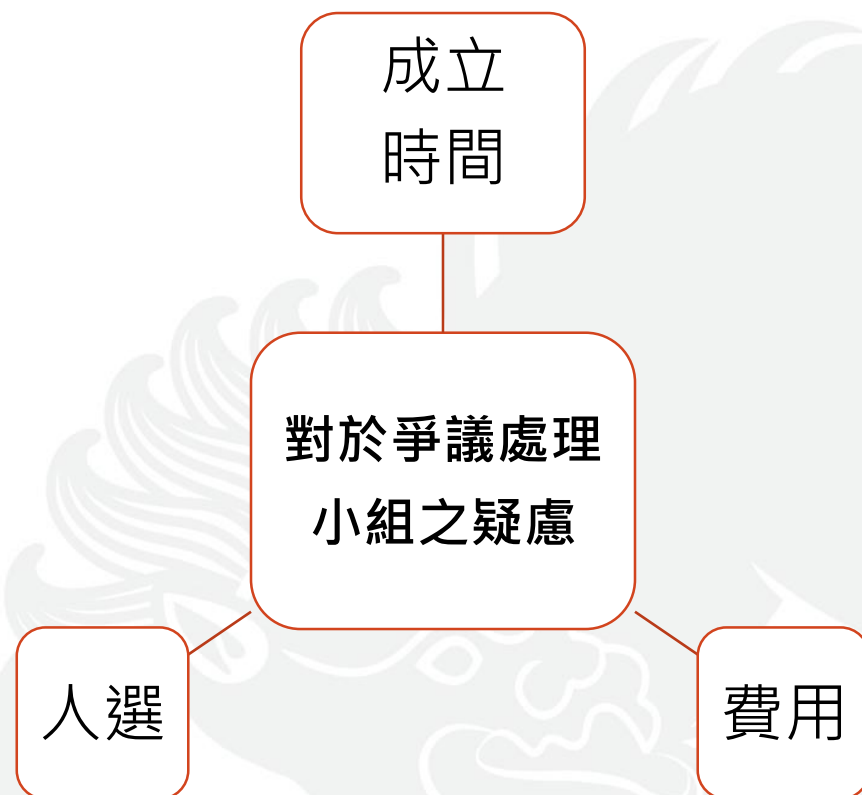
我國工程採購契約範本

- 3.爭議處理小組召集委員之選定：
 - (1)二位委員經選定之次日起 10 日內，由雙方或雙方選定之委員自前目(1)名單中共推 1 人作為召集委員。
 - (2)未能依(1)共推召集委員者，為無法合意成立爭議處理小組。
- 4.當事人之一方得就爭議事項，以書面通知爭議處理小組召集委員，請求小組協調及作成決議，並將繕本送達他方。該書面通知應包括爭議標的、爭議事實及參考資料、建議解決方案。他方應於收受通知之次日起 14 日內提出書面回應及建議解決方案，並將繕本送達他方。
- 5.爭議處理小組會議：
 - (1)召集委員應於收受協調請求之次日起 30 日內召開會議，並擔任主席。委員應親自出席會議，獨立、公正處理爭議，並保守秘密。
 - (2)會議應通知當事人到場陳述意見，並得視需要邀請專家、學者或其他必要人員列席，會議之過程應作成書面紀錄。
 - (3)小組應於收受協調請求之次日起 90 日內作成合理之決議，並以書面通知雙方。

我國工程採購契約範本

- 6.爭議處理小組委員應迴避之事由，參照採購申訴審議委員會組織準則第13條規定。委員因迴避或其他事由出缺者，依第2目、第3目辦理。
- 7.爭議處理小組就爭議所為之決議，除任一方於收受決議後14日內以書面向召集委員及他方表示異議外，視為協調成立，有契約之拘束力。惟涉及改變契約內容者，雙方應先辦理契約變更。如有爭議，得再循爭議處理程序辦理。
- 8.爭議事項經一方請求協調，爭議處理小組未能依第5目或當事人協議之期限召開會議或作成決議，或任一方於收受決議後14日內以書面表示異議者，協調不成立，雙方得依第1款所定其他方式辦理。
- 9.爭議處理小組運作所需經費，由契約雙方平均負擔。
- 10.本款所定期限及其他必要事項，得由雙方另行協議。

我國工程採購契約範本



常用國際仲裁機構

- 國際商會國際仲裁院 (ICC)
- 倫敦國際仲裁院 (LCIA)
- 香港國際仲裁中心 (HKIAC)
- 新加坡國際仲裁中心 (SIAC)
- 斯德哥爾摩商會仲裁院 (SCC)
- 美國仲裁協會 (AAA)

國際商會ICC

- 成立背景：成立於1919年，總部設於巴黎。
- 國際商會提供適用於國際和境內貿易的多種爭議解決服務（ Dispute Resolution Services ），其中的核心即國際仲裁院（ International Court of Arbitration ）所主持的國際商會仲裁。自1923 年成立以來，國際仲裁院已處理過來自世界各地的2 萬5千多個案件。

(摘自國際商會中華民國委員會網站介紹)

國際商會仲裁院

- 國際商會仲裁院(The International Court of Arbitration of International Chamber of Commerce, ICC)。
- 總部在巴黎，在亞洲的香港設有亞洲事務辦公室

國際商會ICC仲裁規則

- ICC有出版簡體中文版的仲裁規則及調解規則，可免費下載<https://iccwbo.org/publication/arbitration-rules-and-mediation-rules-chinese-version/>

國際商會ICC仲裁規則

- **仲裁庭組成(規則第12條)**
- 由一名或三名仲裁人組成
- 未約定者，由仲裁院任命一名仲裁人
- 三名仲裁人的情況，由雙方當事人在申請書及答辯書各提名一人，未提名者由仲裁院任命。第三人由仲裁院任命，或是由雙方當事人約定任命程序

國際商會ICC仲裁規則

• 仲裁地(規則第18條)

- 仲裁地由仲裁院確定，但當事人另有約定者除外。
- 經與各當事人協商，仲裁庭可在其認為適當的任何地點開庭和舉行會議，但當事人另有約定者除外。
- 仲裁庭可以在其認為適當的任何地點進行合議。

國際商會ICC仲裁規則

- **仲裁語言(規則第20條)**
- 當事人沒有約定仲裁語言的，仲裁庭應當在適當考慮包括契約所用語言在內的所有情況後決定使用一種或數種語言進行仲裁。

國際商會ICC仲裁規則

- **適用的法律規則(規則第21條)**
- 當事人有權自由約定仲裁庭處理案件實體問題所應適用的法律規則。當事人對此沒有約定的，仲裁庭將決定適用其認為適當的法律規則。
- 仲裁庭應考慮當事人之間的契約（如有）規定以及任何有關的貿易慣例。
- 只有當事人同意授權仲裁庭擔當友好調解人或以公平合理原則作出裁決時，仲裁庭才有此權力。

國際商會ICC仲裁規則

- **審理範圍書(規則第23條)**
- 收到案卷後，仲裁庭需要擬定審理範圍。
- 審理範圍書應當經當事人和仲裁庭簽署。仲裁庭應當在收到案卷之日起 30 天內向仲裁院提交經當事人和仲裁員簽署的審理範圍書。仲裁院可依仲裁庭說明理由的請求延長該期限，或在其認為必要時自行決定延長該期限。

國際商會ICC仲裁規則

- **案件管理會議及程式時間表(規則第24條)**
- 在擬訂審理範圍書時，或在擬訂後盡可能短的時間內，仲裁庭應召集案件管理會議，與當事人協商程式措施，並在短時間內擬定程序時間表。

國際商會ICC仲裁規則

- **確定案件事實(規則第25條)**
- 仲裁庭需要盡快確認案件事實。
- 可以審閱書面陳述，或當面聽取當事人陳述。
- 可以聽取證人、當事人指定的專家、其他人員的陳述。
- 仲裁庭經與當事人協商可以聘請一名或數名專家，明確其許可權範圍並接收其報告。經一方當事人請求，仲裁庭應給予各方當事人機會，在開庭時向專家質證。

國際商會ICC仲裁規則

- **開庭(規則第26條)**
- 仲裁庭可以決定案件是否要開庭審理。
- 若要開庭，須以適當方式通知當事人開庭時間及地點。

國際商會ICC仲裁規則

- **程式終結及裁決書草案的提交日期(規則第27條)**
- 最後一次開庭或最後一次提交檔後，仲裁庭需要宣佈程式終結，並通知秘書處及當事人預計提交裁決書草案的日期。
- 程式終結後，非經仲裁庭要求或授權，當事人不得再提交任何意見、證據等。

國際商會ICC仲裁規則

- **程式終結及裁決書草案的提交日期(規則第27條)**
- 最後一次開庭或最後一次提交文件後，仲裁庭需要宣布程序終結，並通知秘書處及當事人預計提交裁決書草案的日期。
- 程序終結後，非經仲裁庭要求或授權，當事人不得再提交任何意見、證據等。

國際商會ICC仲裁規則

- **作出終局裁決的期限(規則第31條)**
- 終局裁決的期限為六個月。
- 該期限自仲裁庭成員在審理範圍書上最後一個簽名之日或者當事人在審理範圍書上最後一個簽名之日起算。仲裁院可基於程式時間表，另行確定一個不同的期限。
- 仲裁院可依仲裁庭說明理由的請求延長該期限，或在其認為必要時自行決定延長該期限。

國際商會ICC仲裁規則

- **裁決書的發送、交付與執行(規則第35條)**
- 裁決書一經作出，秘書處即應將仲裁庭簽署的裁決書文本發送各當事人，但在此之前當事人各方或一方必須向國際商會繳清全部仲裁費用。
- 凡裁決書對當事人均有約束力。通過將爭議提經本仲裁規則仲裁，各當事人負有毫無遲延地履行裁決的義務，並且在法律許可的範圍內放棄了任何形式的追索權，但以該放棄為有效作出為條件。

國際商會ICC仲裁費用

管理费和仲裁员报酬收费表

争议金额

A. 管理费 (*)

(美元)

(美元)

不超过 50,000

5,000

自 50,001 至 100,000

5,000 + 金额超过 50,000 部分的 1.53%

自 100,001 至 200,000

5,765 + 金额超过 100,000 部分的 2.72%

自 200,001 至 500,000

8,485 + 金额超过 200,000 部分的 2.25%

自 500,001 至 1,000,000

15,235 + 金额超过 500,000 部分的 1.62%

自 1,000,001 至 2,000,000

23,335 + 金额超过 1,000,000 部分的 0.788%

自 2,000,001 至 5,000,000

31,215 + 金额超过 2,000,000 部分的 0.46%

自 5,000,001 至 10,000,000

45,015 + 金额超过 5,000,000 部分的 0.25%

自 10,000,001 至 30,000,000

57,515 + 金额超过 10,000,000 部分的 0.10%

自 30,000,001 至 50,000,000

77,515 + 金额超过 30,000,000 部分的 0.09%

自 50,000,001 至 80,000,000

95,515 + 金额超过 50,000,000 部分的 0.01%

自 80,000,001 至 100,000,000

98,515 + 金额超过 80,000,000 部分的 0.0123%

自 100,000,001 至 500,000,000

100,975 + 金额超过 100,000,000 部分的 0.0123%

超过 500,000,000

150,000

國際商會ICC仲裁費用



管理费和仲裁员报酬收费表

争议金额

B. 仲裁员报酬 (**)

(美元)		(美元)	
		下限	上限
不超过 50,000		3,000	争议金额的 18.0200%
自	50,001 至 100,000	3,000 + 金额超过 50,000 部分的 2.6500%	9,010 + 金额超过 50,000 部分的 13.5680%
自	100,001 至 200,000	4,325 + 金额超过 100,000 部分的 1.4310%	15,794 + 金额超过 100,000 部分的 7.6850%
自	200,001 至 500,000	5,756 + 金额超过 200,000 部分的 1.3670%	23,479 + 金额超过 200,000 部分的 6.8370%
自	500,001 至 1,000,000	9,857 + 金额超过 500,000 部分的 0.9540%	43,990 + 金额超过 500,000 部分的 4.0280%
自	1,000,001 至 2,000,000	14,627 + 金额超过 1,000,000 部分的 0.6890%	64,130 + 金额超过 1,000,000 部分的 3.6040%
自	2,000,001 至 5,000,000	21,517 + 金额超过 2,000,000 部分的 0.3750%	100,170 + 金额超过 2,000,000 部分的 1.3910%
自	5,000,001 至 10,000,000	32,767 + 金额超过 5,000,000 部分的 0.1280%	141,900 + 金额超过 5,000,000 部分的 0.9100%
自	10,000,001 至 30,000,000	39,167 + 金额超过 10,000,000 部分的 0.0640%	187,400 + 金额超过 10,000,000 部分的 0.2410%
自	30,000,001 至 50,000,000	51,967 + 金额超过 30,000,000 部分的 0.0590%	235,600 + 金额超过 30,000,000 部分的 0.2280%
自	50,000,001 至 80,000,000	63,767 + 金额超过 50,000,000 部分的 0.0330%	281,200 + 金额超过 50,000,000 部分的 0.1570%
自	80,000,001 至 100,000,000	73,667 + 金额超过 80,000,000 部分的 0.0210%	328,300 + 金额超过 80,000,000 部分的 0.1150%
自	100,000,001 至 500,000,000	77,867 + 金额超过 100,000,000 部分的 0.0110%	351,300 + 金额超过 100,000,000 部分的 0.0580%
超过	500,000,000	121,867 + 金额超过 500,000,000 部分的 0.0100%	583,300 + 金额超过 500,000,000 部分的 0.0400%

New York Convention

- 《承認及執行外國仲裁裁決公約》，即《**紐約公約**》，全文共**15**條，於**1958**年**6**月**10**日訂於紐約，**1959**年**6**月**7**日生效。為國際商事領域的重要的爭議解決公約。
- 它的誕生標誌著仲裁逐漸成為國際商事領域最受重視的爭議解決制度。較之《日內瓦議定書》和《日內瓦公約》適用範圍更寬，限制了傳統仲裁法堅持的仲裁地法控制仲裁的觀念，確立了傾向於執行仲裁裁決的國際政策以及承認和執行外國裁決的**最低國際標準**，並在締約國之間確立了特殊的權利義務平衡關係。

source :

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%89%BF%E8%AE%A4%E5%8F%8A%E6%89%A7%E8%A1%8C%E5%A4%96%E5%9B%BD%E4%BB%B2%E8%A3%81%E8%A3%81%E5%86%B3%E5%85%AC%E7%BA%A6>

Supreme Court Opens the Door for Non-Signatories to Enforce Arbitration Agreements

- 2020年6月1日，美國最高法院在GE Energy Power Conversion Fr. SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, No. 18-1048, 2020 WL 2814297 中做出了一致裁定。裁定《聯合國承認和執行外國仲裁裁決公約》（《紐約公約》）與非簽署人通過國內公平的禁反言原則執行仲裁協議並不抵觸。
- 承攬人發包給GE（下包），結果案子出現爭議，業主直接告GE，但GE沒有跟業主簽仲裁約定，是承攬人有簽。
- GE要走仲裁，業主不要。地方跟聯邦法院都判不用走仲裁，但最高法院認為需要先仲裁。最高法院引用equitably estopped（衡平法上的不容否認）說GE雖然是下包，但有權利走仲裁。

爭端解決方式的考量



馬特拉捷運事件



出處：https://www.youtube.com/watch?time_continue=1&v=c6YPhL7tikl&feature=emb_logo

馬特拉捷運事件

- 主因：工程延宕，法商馬特拉公司請求捷運局增加展延工期之費用不成，提付仲裁。
 - 經仲裁判斷後，認為捷運局應給付法商馬特拉公司約新台幣11億元。
 - 捷運局嗣後提出撤銷仲裁判斷之訴
 - 臺灣臺北地方法院82年度仲訴字第8號判決(83.09.12)
 - 臺灣高等法院83年度重上字第424號判決(85.04.02)
 - 最高法院86年度台上字第1317號判決(86.04.25)
 - 臺灣高等法院87年度重上更（二）字第152號判決(88.07.28)
 - 最高法院89年度台上字第2677號判決(89.11.24)
- ※查無更一審案號

馬特拉捷運事件

- 捷運局提出撤銷仲裁判斷之訴的主要理由：
 - 提付仲裁前，未先踐行契約約定之索賠程序，即仲裁之前置程序
 - 雙方未達成可由法商馬特拉公司提起仲裁之合意
-
- 法商馬特拉公司抗辯：
 - 已進行索賠程序
 - 雙方有簽署仲裁協議

馬特拉捷運事件

- 原一審、二審法院皆判決法商馬特拉公司敗訴，經最高法院發回更審後，於最後更二審時改判決法商馬特拉公司勝訴，經捷運局上訴最高法院，遭駁回上訴後確定
- 更二審法院對於可否提起仲裁之判決理由：
- 上訴人提出本件仲裁聲請後，兩造於八十二年四月十五日另立協議書（註：從判決內容觀之，法商馬特拉公司並未在一審提出此協議，而應係於二審或更審時才提出），該協議書第九條規定「捷運局同意不要求仲裁協會否決由馬特拉公司所提之仲裁聲請，並不妨礙、限制或延遲該仲裁申請任何項目之審查。」（DORTS agrees not to request the Arbitration Association to reject the arbitration application submitted by Matra and shall not impede, restrict or delay the examination of any item of this application）。故本於契約自由原則，兩造非不得於仲裁繫屬後，另為仲裁之合意。

馬特拉捷運事件

- 更二審法院判決理由：
- I. 上訴人提出本件仲裁聲請後，兩造於八十二年四月十五日另立協議書，該協議書第九條規定「捷運局同意不要求仲裁協會否決由馬特拉公司所提之仲裁聲請，並不妨礙、限制或延遲該仲裁申請任何項目之審查。」(DORTS agrees not to request the Arbitration Association to reject the arbitration application submitted by Matra and shall not impede, restrict or delay the examination of any item of this application)。故本於契約自由原則，兩造非不得於仲裁繫屬後，另為仲裁之合意。

馬特拉捷運事件後續

八十九年底，面對馬特拉聲請強制執行，台北市捷運局再向台北地院提起債務人異議訴訟，認為該承包合約屬「承攬報酬合約」，依法請求權僅有兩年，就算其間聲請仲裁判斷可延至五年，但基於商務仲裁判斷已於八十二年十月六日作出，因此也應於八十七年十月六日到期，主張馬特拉已無請求權。

一審台北地院、二審高等法院雖都認為馬特拉未及時行使權利，請求權已經消滅，判決台北市捷運局勝訴，馬特拉不能強制執行給付該筆款項，但全案於最高法院發回高等法院更一審時發生變化。

更一審合議庭指出，該合約除了要馬特拉提出基本設計、劃定路線全程，以及固定設施細部設計、營建土木結構設計之外，並要購買、安裝與測試車輛、機電設備，訓練專門技術與管理人員等等，故認定該合約已屬「買賣、承攬的混合契約」。

合議庭因而認為，依民法，該合約有十五年的請求權，就算從作出商務仲裁判斷的八十二年起算，馬特拉的請求時效也未到期；最高法院昨天也支持高等法院更一審的判決見解，進而駁回台北市捷運局的上訴，全案進而確定。

馬特拉捷運事件後續

馬特拉案纏訟事件簿

1988/07/13

台北市政府與法商馬特拉公司簽約，興建捷運木柵線。

1993/01/06

馬特拉公司因市府土建工程落後，導致其機電工程落後，向市府求償20億元，雙方因而提商務仲裁。

1993/10/06

仲裁判斷認定市府需賠10億2千5百萬餘元，市府不服提撤銷仲裁之訴。

2000/11/24

最高法院判決市府撤銷仲裁之訴敗訴。

2000/12/16

馬特拉向台北地院聲請強制執行近11億元的賠償金，但市府以超過時效為由拒付。

2005/07/22

最高法院判決市府敗訴確定，需賠償馬特拉本金加利息約16億4千萬元。

出處：蘋果日報<https://tw.appledaily.com/headline/daily/20050723/21928857/>

近期最夯-離岸風電

沃旭70億元變電站 還在申請建照

【記者林宛諭／彰化報導】風電廠沃旭將在彰化外海建2座陸上變電站，原定今年第二季動工，現正申請核發建照；彰化目前僅台電的示範離岸風場已取得經濟部施工許可，彰化區漁會希望沃旭等外商比照台電一次給足漁民補償。

沃旭能源因歷經離岸風電躉購費率調降，重新評估投資方向，今年4月底決定大彰化東南及西南離岸風電第一階段共900MW的專案風場投資，但變電站興建時程因此延後。

沃旭的「大彰化離岸風電計畫」包括東北、西北、東南、

西南4個風場，各風場各自成立公司建設及運維，今年7月底已經獲經濟部核准設立公司，計畫2022年完成風場併聯商轉。

兩座陸上變電站合約雖已簽定，經費70億元，原訂今年第2季動工，目前還在向縣府申

請建照階段，進度落後；沃旭能源彰化辦公室主任李立偉表示，希望變電站最快在9或10月動工。

沃旭同步向經濟部申請施工許可，進行海域施工，但須先與漁會、漁民協商通過，才可能取得許可。彰化區漁會總幹事陳諸讚表示，會要求比照台電，一次給足2億補償金給600多戶漁民和蚵農。但因為沃旭希望分8年給付，兩方還有爭議。

近期最夯-離岸風電

離岸風電工程建設宜注意下列共同問題(引用自聯合新聞網2019-09-26 中華民國仲裁協會大陸事務委員會主任委員 / 陳希佳博士)

- 不利的氣象條件
- 延誤
- 設計壽命
- 船舶及延滯費
- 瑕疵責任期間
- 保險
- 同一契約不同條款間的衝突
- 風險在不同契約當事人間是否已適當地移轉及分配
- 管理各承包商間的界面
- 財務
- 法規
- 國家政策

近期最夯-離岸風電

以下摘自營建知訊423期/2018/04《離岸風電風險管理與爭議解決座談會3月13日舉行 借鏡國外經驗 討論因應之道》

- 至於我國離岸風電工程外商所提供之契約版本架構，主要參考 **FIDIC** 版再刪除不利業主的條款；傳統採購契約則多以國工局及工程會契約為架構。
- 外商多不願以訴訟或由工程會調解方式解決爭議，未來以 **DB** 或仲裁解決離岸風電項目爭議確實有其必要性。
- 外商提供的工程契約通常以 **FIDIC** 制訂的版本為主要架構，承包廠商可結合團隊與外商議約，議約時應特別注意風險分配與爭議處理條款。
- 臺灣承作離岸風電工程的廠商一定要研究 **FIDIC** 契約版本，廠商對業主提出的英文合約，仍可提出修正意見以爭取權益，法務人員協助議約亦屬必要。為降低工程風險、減少爭議發生，務必做好介面、文件、合約及專案四項管理工作。

桃園機捷仲裁-106 仲聲孝字第 018 號

- 日商(聲請人)vs交通部鐵道局(相對人)
- 在我國中華民國仲裁協會進行仲裁
- 仲裁判斷主文：相對人應給付聲請人新台幣貳億參仟柒佰肆拾參萬柒仟貳佰伍拾貳元（含稅），及自判斷書送達後滿三十天之翌日起至清償日止按年息百分之五計算之利息。
- 主要爭議：
- 軌道工程減震措施-新增減震區
- 因相對人招標文件僅針對部分區域設置減震措施，聲請人也據此計算投標價格，但得標後經後續評估報告，有新增減震措施之必要，聲請人請求相對人辦理契約變更，但相對人以新增減振措施仍屬原訂契約工項為由予以駁回。嗣後聲請人遂與相對人簽訂仲裁協議，約定就本件爭議依仲裁法提交中華民國仲裁協會於台北市以仲裁解決。

桃園機捷仲裁-106 仲聲孝字第 018 號

- 仲裁判斷書(318頁含附表)摘要：
- 1.本工程契約無統包作業須知之適用，如相對人指示施作之工作項目超過該工作範圍，仍應依約辦理契約變更
- 2.工程地點的現場狀況，或特殊現場條件，在未進行實地落錘實驗前，雙方根本無從事前查知或預見
- 3.額外設置減震措施，屬於額外新增工作：雙方在締約前均無從預見有新增減震措施之需求，迄至聲請人依約進行落錘實驗後，方知悉除業主所指定之 13 處特殊振動敏感點外，尚有其他區域亦需額外設置減振措施，方能達到契約所要求之減振標準。

桃園機捷仲裁-106 仲聲孝字第 018 號

- 仲裁判斷書對於聲請人之主張及請求權基礎，有參考許多我國法院判決見解、行政院公共工程委員會履約爭議調解案見解，以及國際工程實務
- 本案除適用契約條款、我國民法規定(承攬報酬請求權、情事變更原則等)外，另有引用國際工程實務之「擬制變更」(Constructive Change)原則
- 全案處理時間，約從民國106間提起仲裁，至作107年8月3日做成仲裁判斷書，處理時間顯較法院審理時間短許多

桃園機捷後續爭議

桃園機場捷運通車快滿三年，每天平均運量約達八萬人次，不過，交通部鐵道局至今尚未完成部分驗收。鐵道局昨表示，依照合約規定，A 1 站（台北車站）到 A 1 2 站（機場第一航廈站）行車時間卅五分鐘、班距十分鐘，但上述兩項至今皆無法達成合約要求。鐵道局表示，與包商九紅已走上爭議調解與仲裁，如何解決須等仲裁結果。

機場捷運由鐵道局前身高鐵局主導興建、桃園捷運公司營運，當年歷經延宕廿年、通車時間六度跳票，交通部在二〇一六年委託專家組成體檢小組，確認機捷雖然行車時間、速率、發車間距無法達到合約標準，但安全無虞，因此「先通車、再改善」，於二〇一七年三月二日通車。

但消基會交通組副召集人李克聰說，台灣公共工程幾乎都是「先營運、後驗收」，也導致廠商能藉口因為先通車才無法達到合約標準，未來公共工程都不應急著先通車、或讓政治力介入，才讓驗收作業更完整，確保工程品質。

鐵道局表示，機捷通車後逐項驗收，目前系統運作正常、多數已完成，但是速度仍因號誌因素未能達成合約要求，無法完成驗收。

鐵道局表示，機捷原訂在 A 3 站（新北產業園區站）停靠一分鐘，目前實際沒有停靠一分鐘，好讓行車時間達到卅五分鐘，但實際合約時間仍難達成。此外，合約班次間距十分鐘，目前仍約十二至十二點五分鐘，同樣無法達標。

鐵道局表示，持續要求九紅改善，相關程序也同時透過爭議調解及仲裁解決，最終仍須等中華民國仲裁協會完成仲裁。

國際工程合約履約爭議重點注意事項

前期預防勝於後期爭議

熟悉契約條款、踐行前置程序

證據文件準備

爭端解決機制



立勤國際法律事務所
TaipeiLaw Attorneys-at-Law

Q&A



感謝聆聽

劉韋廷律師charlies@taipeilaw.com

吳佩軒律師cher@taipeilaw.com

馮世道律師mirofeng@taipeilaw.com

參考文獻

- 孫維謙，**FIDIC 國際工程標準契約 2017 年改版差異分析-兼論我國工程採購契約範本之修訂與發展**，中央大學營建管理研究所碩士在職專班碩士論文，2019.
- 杜博, 薑琳, & 陳勇強. (2018). 新版 FIDIC 系列合同條件中的爭端解決問題. 國際經濟合作, (7), 12.
- 劉勇，淺析DAB的調解性和准仲裁性，中國港灣建設，總第161期，2009
- 王祥騷，〈FIDIC國際工程契約範本〉，營建知訊，447期，2020
- Sara Ehsani, Clause 21: Disputes and Arbitration, CORBETT & CO, Publication, 2018.
- van Langelaar, Anton, Pr Eng, FAArb, MCI Arb, PMP. (2018). Dispute boards – the new FIDIC second edition 2017 DB provisions. Civil Engineering : Magazine of the South African Institution of Civil Engineering, 26(1), 20-27. Retrieved from <https://search.proquest.com/docview/2029498422?accountid=8008>
- Li, D., Zhang, H., & Fang, X. (2018). The deficiency of dispute settlement mechanism seen in chinese construction field from FIDIC. MATEC Web of Conferences, 251, 5022. doi:10.1051/matecconf/201825105022
- Akhtar Surahyo，Understanding Construction Contracts: Canadian and International Conventions，Springer，2018